

中華民國五十二年十一月

教育部公佈

造船工程名詞

國立編譯館編訂
正中書局印行

造船工程名詞

正中書局印行



版權所有・翻印必究

中華民國五十二年十一月臺初版
中華民國六十五年三月臺五版

造船工程名詞

全一冊 基本定價 二元

(外埠酌加運費滙費)

編訂者 國立編譯館
發行人 黎元譽
發行印刷 正中書局
(臺灣臺北市衡陽路二十號)
海外總經理 集成圖書公司
(香港九龍油麻地北海街七號)
海風書店
(日本東京都千代田區神田神保町一丁目五六番地)
東海書店
(日本京都市左京區田中門前町九八番地)

新聞局出版事業登記證 局版臺業字第〇一九九號(4569)泰
(500)

U66-51
692
157

造船工程名詞審查委員會委員名單

主任委員

周 茂 柏

副主任委員

王 先 登

委 員

朱	于	炳	朱	邦	儀	余	鵬	飛
宋	國	瑞	金	龍	靈	卓	韻	湘
柳	鶴	圖	胡	衛	良	夏		新
翁	家	駉	晏	海	波	袁	鐵	忱
張		耀	馮	家	溱	馮	孝	源
楊	樹	仁	楊		珍	趙	瑞	麟
厲	汝	尙	劉	百	疇	簡	卓	堅
魏	成	之	嚴	傳	錚	羅	錦	華



序

中國造船工程學會，爲求統一造船工程名詞譯名及定義，于四十五年即着手籌劃編輯造船工程名詞，並附說明及圖解，編輯工作，則交由該會會員齊熙君負責，嗣因齊君赴德，工作中斷。四十九年五月，該學會復應中國工程師學會之請，決定比照其他學會成例，縮小編輯範圍，僅蒐集英文原名，譯爲中名，不加說明及圖解。同時成立初稿編輯委員會，聘該會會員王先登爲主任委員，朱于炳、張達禮、馮家溱、魏成之、劉柏信、華祖恕、及趙瑞麟等七位爲委員，于五十年七月完成初稿，送本館審查。本館經呈奉教育部核准成立審查委員會，並由部敦聘中國造船工程學會會員周茂柏、楊珍、朱于炳、朱邦儀、翁家騷、厲汝尙、夏新、袁鐵忱、王先登、柳鶴圖、卓韻湘、劉百麟、嚴傳錚、胡衛良、魏成之、馮家溱、趙瑞麟、馮孝源、晏海波、羅錦華、金龍靈、全國船聯會代表張耀、中國機械工程學會會員簡卓堅、中國電機工程學會會員楊樹仁、及中華民國船長公會會員余鵬飛、宋國瑞爲委員。周茂柏爲主任委員，王先登爲副主任委員。並承中國驗船協會惠借該會二樓爲集會場所，於五十一年元月十六日舉行第一次審查會議至五十二年七月十七日第七十七次會議完成初審後，再予復審，至五十二年十月四日第八十六次會議完成復審。初復審後之整理工作，先後由魏委員成之及馮委員孝源擔任，復核由金委員龍靈擔任。就審查言歷時一年又十月始成定稿，計得名詞 12066 則，乃由本館呈請教育部於五十二年十一月七日以(52)台高字第 14810 號令公布之。

查造船爲一製造與建造之綜合工程，其牽涉之範圍至廣，故本

名詞之編輯，由始議至定稿前後閱時八年。並承中國造船工程學會，中國機械工程學會、中國電機工程學會、中國驗船協會、中華民國船長公會、海軍總部艦政署及海軍第四造船廠之協助，始底于成。對上述各單位之支持及全體編輯委員審查委員之辛勞，本館謹此致謝。惟造船工程學術，日新月異，本名詞之編訂，雖極審慎，疏漏之處，仍恐難免，祈海內賢達，不吝賜教為幸。

中華民國五十二年十一月八日

王鳳喈 陳可忠

凡 例

- 一、本名詞之英文單詞或複名詞，均依其英文字母順序編列，爲便于查閱計，單詞之後並增列常用之複名詞。
- 二、本名詞以意譯爲主，專名詞則用音譯，均採用最通行之譯名，其他科學及工程名詞之引用于造船工程者，除特別具有造船及輪機工程之意義者外，各從已公布之名詞。
- 三、同一名詞具有一個以上之意義時，均分別列出，並以造船及輪機爲主，其他爲輔，而按其主輔及廣狹義之順序別，分別予以(1)(2)(3)……等編號。
- 四、同一名詞具有數個同義譯名時，其最常用者列於最先，而以逗點分別之。
- 五、凡特別之專用名詞或限用於某處者則以（ ）括弧示其適用範圍，如（木船）（潛艇）（熔焊）（舷窗）……等。
- 六、本名詞加〔 〕括弧者，爲應用時可省略之字如：「增」加重「量」計算法可簡稱爲“加重計算法”。
- 七、凡對本名詞有改善意見者，請隨時寄交國立編譯館，俾再版時參酌修正。

英 文	中 文	Accessory	附件
A		Accommodation	起居設備
"A" Bracket	A形架	Accommodation Deck	住艙甲板
A.C.C. (Automatic Com- bustion Control)	自動燃燒控制	Accommodation Ladder	舷梯
"A" Frame	A形托架	Accommodation Plan	起居設備佈置圖
A.P.I. Hydrometer (Amer- ican Petroleum Institute Hydrometer)	API 比重計	Accommodation Quarter (or Space)	住艙
"A" Strake	A板列	Accumulation	儲蓄, 儲壓
AB or ABS (American Bureau of Shipping)	美國驗船協會	Air Accumulation	空氣儲蓄
Aback	①向後②逆帆③逆 風	Accumulation Test	蓄壓試驗
Abaft	在後	Accumulator	①儲蓄器②蓄壓器 ③蓄電池
Abandon Ship	棄船	Hydraulic Accumulator	液壓儲蓄器
Abeam	舷向	Steam Accumulator	蒸汽儲蓄器
Abel's Close Test	艾貝爾密閉試驗	Accuracy	精度、準確度
Aboard	在船上	Acetylene Gas Generator (or Producer)	乙炔氣發生器
Abrasion Test	磨耗試驗	Acetylene Welding	乙炔熔接、乙炔氣 焊
Absolute Pressure	絕對壓力	Acid Bath	酸液池
Absolute Rolling	絕對橫搖	Acid Brittleness	酸脆性
Absolute Temperature	絕對溫度	Acid Process	酸性(煉鋼)法
Absolute Velocity	絕對速度	Acid Resisting Paint	耐酸漆
Absolute Zero	絕對零度	Acidity	酸度
Absorption Machine (Refrigeration)	吸收冷凍機	Acoustic Velocity	音響速度
Abutting Plates	對接板	Act of God	天災
Acceleration	加速度	Acting (or Driving) Sur- face	推進面(螺槳)
Accelerometer	加速計	Actual Pitch	實際螺距
Access	進入口	Actual Thrust	實際推力
Access Door	進入門	Adamant Bend	排灰器
Access Hole	進入口	Added Weight Method	[增]加重[量]計算 法
Accessibility	可達性	Addendum	齒冠
		Addendum Circle	齒冠圓

Additional Strength	附加強度，加強
Additional Strengthening	加強結構
Adhesion	黏着力
Adiabatic Compression	絕熱壓縮，定熱壓縮
Adiabatic Efficiency	絕熱效率，定熱效率
Adiabatic Expansion	絕熱膨脹，定熱膨脹
Adjustable Eccentric	可調偏心輪
Adjustable Pitch Propeller	可調距螺旋槳
Adjustable Shaft Bearing	可調軸承
Adjustable Thrust Block	可調推力(軸)承
Adjusting Block (Parson Turbine)	調整[用]軸承
Adjusting Gear	調整裝置
Adjusting Screw	調整螺(絲)釘
Adjusting Spring	調整彈簧
Adjusting Tank	調整櫃
Adjusting Valve	調整閥
Adjustment	調整，校準，校正
Admiralty Anchor	有桿錨
Admiralty Coefficient (or Constant)	愛德慕特係數
Admiralty Gun-metal	愛德慕特銅
Admiralty Test	愛德慕特試驗
Admission	進氣，進汽
Admission Air Silencer	進氣消聲器
Admission Line	進入管系
Admission Prot	進氣口，進氣口
Admission Valve	進氣閥，進汽閥
Adrift	飄流
Advance (Turning Circle)	前進距離(迴旋圈)
Advance Constant	前進常數

Advance Speed	前進速(率)
Advance Starting Valve	提早起動閥
Advanced Timing	提早定時
Adze	①手斧②扁斧
Aerial, or Antenna	天線
“T” Aerial	T形天線
Aerial Conveyor	架空輸送機
Aerial Motor	航空發動機
Aerial Propeller Vessel	空氣(螺旋槳)推進船
Aerodanetics	滑翔學
Aerodynamics	氣體動力學
Aerofoil	氣翼(飛機)
Aerofoil Blading	氣翼列(飛機)
Aerohydro Plane	水上飛機
Aeronautics	航空學
Affected Zone	變質區域(焊接)
Aft	在後
Aft (or After) Bulkhead	艙艙壁
Aft (or After) Hold	後貨艙
Aft Trimming Tank	後平衡櫃(潛艇)
After Body	艙部
After Ignition	落後點火
After Leech	帆後緣
After Peak	艙艙
After Peak Bulkhead	艙艙壁
After Peak Water Tank	艙水櫃
After Perpendicular	後垂標
After Poppet	艙部托架(下水)
After-sheer	後舷弧高

After Timbers	艀肋材	Air Blast Atomizer	鼓風霧化器
Afterhood Plate	艀材外板	Air Blower	鼓風機
Afterrake	①艀超出口②後斜	Air Bottle	蓄氣瓶
Age Hardening	時效硬化	Air (or Pneumatic) Brake	氣刹
Age of Vessel	船齡	Air Casing	氣夾層
Aging	時效, 老化	Air Chamber	空氣室
Aground	擱淺	Air Channel	氣路
Ahead	①向前②前進③正伸	Air Cock	氣旋塞
Go Ahead	①正伸②前進	Air Compressor	空氣壓縮機
Ahead Cam	正伸凸輪	Air Conditioner	空氣調節器
Ahead Exhaust Cam	正伸排氣凸輪	Air Conditioning	空氣調節
Ahead Ignition Cam	正伸點火凸輪	Air Conduit	空氣導管
Ahead Injection Cam	正伸噴油凸輪	Air Cone (Oil Burner)	空氣錐(油燃燒器)
Ahead Power	正伸動力	Air Container	空氣儲蓄器
Ahead Stage	正伸級(渦輪機)	Air-cooled Cascade Blade	空氣冷卻翼列
Ahead Turbine	正伸渦輪機	Air Cooled Cylinder	氣冷缸
Air	空氣	Air Cooled Engine	氣冷(動力)機
Blast Air	鼓風	Air Cooler	空氣冷卻器
Compressed Air	壓縮空氣	Air cooling	氣冷
Foul Air	濁氣	Air Cooling Machine	[空]氣冷[却]機
Injection Air	噴射空氣	Air Cooling System (Refrigeration)	氣冷系統
Maneuvering Air	操縱(用)空氣	Air Course (or Passage)	空氣道
Starting Air	起動空氣	Air Cylinder	氣缸, 風缸
Air Accumulator	空氣儲蓄器	Air Deflection	空氣轉回
Air Acetylene (Gas) Welding	空氣乙炔氣焊	Air Drawing	空氣抽入
Air and Filling Pipe	通氣注水兩用管	Air Duct	通風管, 導氣管
Air and Light Space	通風及透光區域	Air Ejector	空氣抽射器
Air and Sounding Pipe	通氣測深兩用管	Air Escape	排氣裝置
Air Blast	鼓風	Air Extractor	抽氣器

Air Funnel	氣道	Air Pump	空氣泵
Air Gap	空(氣間)隙	Dry Air Pump	乾空氣泵
Air Gauge	氣壓錶, 空氣量規	Dual Air Pump	複式空氣泵
Air Hammer	[空]氣鎚	Rotary Air Pump	迴轉空氣泵
Air Hardening Steel	風硬鋼	Air Pump Lever	空氣泵臂
Air Hatch	空氣艙口	Air Quenching	空氣淬水
Air Heater	空氣加熱器	Air Rate	空氣率
Air Hole	氣孔	Air Register	調整風量器
Air Horn	氣號	Air Reservoir	蓄氣器
Air Horsepower	空氣馬力	Air Resistance	空氣阻力
Air Induction Valve	空氣導進閥	Air Scoop	招風斗
Air Injection	空氣噴射	Air Separator	空氣分離器
Air Injection Diesel Engine	空氣噴油柴油機	Air Silencer	空氣消聲器
Air Injection Valve	空氣噴射閥	Air Space	①空隙②空氣客位
Air Inlet	進氣口	Air Starting Cam	空氣起動凸輪
Air Inlet Silencer	進氣口消聲器	Air Starting Valve	空氣起動閥
Air Inlet Valve	進氣閥	Air Storage Tank	貯氣櫃
Air Intake Silencer	進氣消聲器	Air Suction Pipe	空氣吸入管
Air Inter Cooler	中間氣冷卻器	Air Suction Port	吸氣口
Air Lock	氣閘	Air Suction Valve	空氣吸入閥
Air Louvre	乳形通風口	Air Tank (Life Boat)	空氣箱(救生艇)
Air Outlet Angle	空氣出口角	Air Test	①空氣試驗②氣密試驗
Air Passage	通氣道	Air Thermometer	空氣溫度計
Air Pipe	通氣管	Air Tight	氣密
Air Plug	空氣塞	Air Tight Bulkhead	氣密艙壁
Air Pocket	空氣袋	Air Tight Joint	氣密接合
Air Port	舷窗, 通氣口	Air Tight Locker	氣密間
Air Preheater	空氣預熱器	Air Tight Work	氣密工作
Air Pressure Gauge	[空]氣壓[力]錶	Air Tightness	氣密度

Air Trap	氣阱	Allowable Pressure	許用壓力
Air Trunk	通氣幹道	Allowable Stress	許用應力
Air Valve	空氣閥	Allowable Strength	許用強度
Air Vent	通氣孔, 通氣口	Allowance	①裕度 ②配賦量
Air Vessel	貯氣器	Alloy	合金
Air Whistle	氣笛	Alloy Steel	合金鋼
Aircraft	航空器	Alloying Element	合金元素
Aircraft Carrier	航空母艦	Almanac	[天文]曆
Aircraft Tender	飛機勤務艦	Alongside	沿岸
Airless Injection Engine	無氣噴油(動力)機	Alternate Deposition	交互堆積法(熔焊)
Airplane	飛機	Alternating Current(A.C.)	交流電
Airship	飛船	Alternating Current Generator	交流發電機
Alarm	警報	Alternating Current Motor	交流電動機
Alarm Bell	警鈴, 警鐘	Alternating Stress	交變應力
Alarm Signal	警報信號	Alternator	交流發電機
Alarm Thermometer	警報溫度計	Altimeter	高度計
Alarm Valve	警報閥	Altitude	高度
Alclad	鋁夾板	Altitude Gauge	高度計
Alcohol Engine	酒精(動力)機	Aluminum	鋁
Alcohol Thermometer	酒精溫度計	Aluminum Alloy	鋁合金
Alignment	對準, 中線校正	Aluminum Bronze	鋁青銅
Alkalinity	鹼度	Aluminum Foil	鋁箔
All Gear System	全齒輪系統	Aluminum Paint	鋁漆
All Round Reversing Gear	全週逆轉裝置	Ambient Temperature	周圍溫度
All Weld Metal Specimen	全熔焊金屬試片	Amendment Plan	修正圖
Alley Way	通道	American Bureau of Shipping (ABS)	美國驗船協會
Alligator Punching Machine	鱷口形衝床	American Petroleum Institution (API)	美國石油協會
Alligator Shearing Machine	鱷口形剪機	American Standard Gauge	美國標準線號規
All-tropic Transformation	同素變態	Amidship	艙

Ammeter	安培計	Drag Anchor	拖錨
Ammonia	氨	Drift Anchor	流錨
Ammonia Condenser	氨冷凝器	Fish Anchor	收錨
Ammonia Helmet	防氨面具	Grapnel Anchor	多爪錨
Ammunition	彈藥	Heave Anchor	提錨
Ammunition Box	彈藥箱	Ice Anchor	冰錨
Ammunition Chamber	彈藥室	Kedge Anchor	小移船錨
Ammunition Hoist	彈藥升降機	Mine Anchor	雷錨
Ammunition Lobby	彈藥接應室	Mooring Anchor	繫留錨, 碇泊錨
Ammunition Passage	彈藥通路	Mushroom Anchor	菌形錨
Ammunition Ship	軍火船, 彈藥艦	Sea Anchor	海錨
Amorphous Graphite	非晶質石墨	Sheet Anchor	副錨
Ampere	安培	Spare Anchor	備用錨
Ampere Meter	電流錶, 安培計	Stock Anchor	普通錨, 有桿錨
Amplifier	①擴大器②增幅器	Stockless Anchor	山字錨, 無桿錨
Amplitude	幅, 振幅	Stowing Anchor	甲板錨
Analysis	分析	Stream Anchor	流錨, 中錨
Chemical Analysis	化學分析	Waist Anchor	舢備用錨
Flue Gas Analysis	煙道氣分析	Weather Anchor	防風錨
Qualitative Analysis	定性分析	Weigh Anchor	起錨
Quantitative Analysis	定量分析	Anchor Apeak	錨直立
Spectral Analysis	光譜分析	Anchor Arm	錨臂
Analysis Pitch	實測螺距	Anchor Ball	錨球
Analytical Method	分析法	Anchor Bed (or Board)	錨床
Anchor	錨	Anchor Bill	錨指
Admiralty Anchor	有桿錨	Anchor Buoy	錨位浮標
Bower Anchor	艏錨	Anchor Cable	①錨纜②錨索
Cast Anchor	拋錨	Anchor Capstan	起錨絞盤, 起錨機
Cat Anchor	拉錨	Anchor Chock	錨座, 錨架

Anchor Crane	吊錨車	Anemometer	風速計
Anchor Crown	錨冠	Anemoscope	測風器
Anchor (or Cat) Davit	吊錨桿	Aneroid Barometer	空盒氣壓計
Anchor Eye	錨眼	Angle	角鐵
Anchor Fluke	錨掌	Attachment Angle	裝配角鐵，連接角鐵
Anchor Gear	錨具	Boundary Angle	週緣角鐵
Anchor Hammer	錨鎚	Bulb Angle	球緣角鐵
Anchor Lamp (or Light)	錨泊燈	Coaming Angle	艙口角鐵，緣圍角鐵
Anchor Lining	錨檔板	Gunwale (or Gunnel) Angle	舷緣角鐵，舷緣角材
Anchor Palm	錨掌	Gusset Angle	檔板角鐵
Anchor Ring	錨環	Gutter Angle	舷側水道角鐵
Anchor Rope	錨索	Lug Angle	短角鐵
Anchor Shackle	錨接環	Stringer Angle	舷緣板角鐵
Anchor Shank (Stack, or Shaft)	錨幹	Angle	角，角度
Anchor Shop	錨工場	Crank Angle	曲柄角
Anchor Swivel	錨轉環	Helm Angle	舵角
Anchor Telegraph	操錨通信器	Nozzle Angle	噴嘴角
Anchor Testing	錨試驗，錨檢驗	Pitch Angle	①螺距角②周節角
Bent Test	彎曲試驗	Pitching Angle	縱搖角
Hammer Test	鏈擊檢驗，鏈擊試驗	Rolling Angle	橫搖角
Percussive (or Drop) Test	墜落試驗	Slip Angle	滑流角度
Proof Test	保證試驗	Yawing Angle	平擺角
Strain Test	應變試驗	Angle Bar	角鐵
Anchor Throat	錨喉	Double Angle Bar	雙角鐵
Anchorage	〔碇〕泊〔錨〕地	Gunwale Angle Bar	舷緣角鐵
Clear Anchorage	無障礙泊地	Reversed Angle Bar	反向角鐵
Examination Anchorage	檢查泊地	Tie Angle Bar	帶角鐵
Quarantine Anchorage	檢疫泊地	Angle Bulb	球緣角鐵
Anchorage Space	泊位	Angle Butt Strap	搭接角鐵

Angle Collar	角鐵圈，角鐵套領	Annual Ring (Wood)	年輪（木材）
Angle Cutter	角鐵剪機	Annual Survey	年度檢驗，歲檢
Angle Gauge	角度規	Annular Valve	環形閥
Angle Iron, or Angle Steel	角鐵	Annulus Combustion Chamber	環形燃燒室
Angle Iron Shear	角鐵剪機	Annulus Drag Coefficient	環周曳力係數
Angle of Advance	前進角	Annulus Loss	環周損失
Angle of Attack	切水角（螺旋）	Annunciator	表示器
Angle of Bend	彎曲角	Anodic Protection	陽極防蝕
Angle of Deviation	①偏差角②自差角	Answering Pennant	回答旗
Angle of Encounter	相遇角	Antechamber	預燃室
Angle of Entrance	①入水角（船）②入口角（機）	Antenna	天線
Angle of Heel	〔船體〕橫傾角	Anteroom	客廳
Angle of Incidence	入射角	Anthracite Coal	無煙炭
Angle of Rake	傾斜角	Anti-acidic Paint	耐酸漆
Angle of Repose	靜止角	Anti-aircraft Gun	高射砲
Angle of Roll	搖動角	Anti-corrosive Composition	防蝕劑
Angle of Run	出水角（船）	Anti-corrosive Paint	防蝕漆
Angle of Skew Back	後傾角（螺旋）	Anti-corrosive Treatment	防蝕處理
Angle of Stagger	交錯角	Anti-fouling Composition	防污劑
Angle of Trim	俯仰角	Anti-fouling Paint	防污漆
Angle Strut	角鐵支架	Anti-friction Composition	抗磨劑
Angle Valve	折角閥	Anti-friction Grease	抗磨滑脂
Angular Acceleration	角加速度	Anti-friction Metal	抗磨合金
Angular Motion	角運動	Anti-incrustation Material	抗垢料
Angular Velocity	角速度	Anti-priming Pipe	防（止汽水共）騰管
Annealing	退火	Anti-rolling Tank	減搖水艙
Gas Annealing	氣體退火	Anti-submarine Ship	反潛艦
Steam Annealing	蒸汽退火	Antimony	銻
Annealing Furnace	退火爐	Anvil	鐵砧

Anvil Block	鐵砧	Aqua Ammonia	氨水
Aperture	螺漿拱	Arbitration	仲裁
API(American Petroleum Institute)	美國石油協會	Arbitrator	仲裁人
API Scale	API比重標準	Arc Brazing	電弧硬焊
Apparatus	器具, 儀器	Arc Form Vessel	圓錐形船
Diving Apparatus	潛水器具	Arc Lamp	弧光燈
Life Saving Apparatus	救生器具	Arc Length	弧長
Apparel and Tackle	織裝具	Arc Soldering	電弧軟焊
Apparent Pitch	似螺距	Arc Stabilizer	電弧穩定劑
Apparent Slip	似滑流	Arc Welding	電(弧)焊(接)
Apparent Wave Period	似波週期	Arch	拱
Apparent Weight(Pitching and Rolling)	似重	Arch Framing	拱形架
Appendage	附屬物	Arch Knee	鋼拱形駁板
Appliance	用具	Arch Principle(Ship Construction)	拱形結構原理
Closing Appliance	密閉用具, 關閉裝置	Area	面積
Fire Extinguishing Appliance	滅火用具	Contraction (or Reduction) of Area	斷面縮率
Life Saving Appliance	救生器具	Developed Area	展開面積
Workshop Appliance	工場用具	Disk Area	圓盤面積
Apprentice	學徒, 實習生	Expanded Area	伸展面積
Approached Speed	接近速[率]	Funnel Area	煙囪面積
Approval	核定, 批准, 簽證	Grate Area	爐箅面積
Approved Maker	合格承造者	Projected Area	投影面積
Approved Pattern	合格式樣	Rudder Area	舵面積
Approved Plan	核定圖	Sail Area	帆面積
Approximate Calculation	近似計算	Sectional Area	剖面面積, 剖面積
Approximate Formula	近似公式	Wetted Surface Area	浸水面積, 濕面積
Approximate Method	近似方法	Area of Midship Section	艏剖面面積
Approximate Rule	近似定則	Area of Water Plane	水線面積
Apron	①副艙材(木船) ②護裙③護床	Area of Wetted Surface	浸水面積

Area Ratio	面積比
Arithmetical Rule	算術定則
Arm	①臂②橫桿③幅
Anchor Arm	錨臂
Crank Arm	曲柄臂
Eccentric Arm	偏心距
Righting Arm (or Lever)	復原(力)臂, 扶正 {力}臂
Rudder Arm	舵臂, 舵肋
Arm Cleat	單臂繫索樁
Arm Mast	雙木連結桅
Arm of Stability	穩定力臂
Arm Rack	槍架
Armament	武器
Armature	電樞
Armature Coil	電樞線圈
Armature Core	電樞鐵心
Armature Winding	電樞繞組
Armed Merchant Ship	武裝商船
Armed Ship	武裝艦
Arming Hole	測錘孔
Armour	裝甲
Barbette Armour	炮塔座裝甲
Cemented Armour	滲碳裝甲
Compound Armour	複裝甲
Funnel Base Armour	煙囪底座裝甲
Side Armour	舷邊裝甲
Armour Bolt	裝甲螺栓
Armour Bulkhead	裝甲艙壁
Armour Closing Plate	裝甲終板

Armour Door	裝甲門
Armour Packing	裝甲背材
Armour Piercing Shell	穿甲彈
Armour Plate	裝甲用板
Armour Shelf	裝甲托架
Armoured Cable	鎧裝電纜
Armoured Deck	裝甲甲板
Armoured Grating	防彈格子
Armoured Hose	鎧裝軟管
Armoured Ship	裝甲艦
Armouring Wire	鎧裝電線
Arms of Paddle Wheel	明輪幅
Arms of Rotor	轉子幅
Arrangement	①佈置②安排
General Arrangement	總佈置圖
Heating Arrangement	①加熱裝置②暖汽 裝置
Inter Lock Arrangement	聯鎖裝置
Machinery Arrangement	機艙佈置
Mooring Arrangement	繫泊裝置
Panting Arrangement	抗拍結構
Pipe Arrangement	管路佈置圖
Steering Arrangement	操舵佈置
Arrangement Plan	佈置圖
Arsenal	兵工廠
Arsenic Bronze	砷青銅
Artificial Coal	煤塊, 煤球
Artificial Draught	人工送風
Artificial Seasoning	人工乾燥, 人工季 化
Artificial Ventilation	人工通風

Asbestos	石棉	Closed Ash Pit	密閉灰坑
Asbestos Board	石棉板	Ash Shoot	灰槽
Asbestos Cloth	石棉布	Aspect Ratio	高寬比
Asbestos Cord	石棉繩	Asphalt	瀝青
Asbestos Lagging	石棉套襯	Assembly	①裝配②總成
Asbestos Packed Cock	石棉填墊旋塞	Assignment	①指定②規劃③限制
Asbestos Packing	石棉填墊, 石棉迫緊	Freeboard Assignment	乾舷規劃
Asbestos Plate	石棉板	Loadline Assignment	載重線規劃
Asbestos Ring	石棉圈	Assistant Cylinder	緩衝氣缸
Asbestos Sheet	石棉片	Assisted Draught	輔助送風
Asbestos Tape	石棉帶	Astern	①倒俾, 後退②在後
Ash	灰	Go Astern	①倒俾②後退
Ash Bag	灰袋	Astern Cam	倒俾凸輪
Ash Boat	灰船 垃圾船	Astern Exhaust Cam	倒俾排氣凸輪
Ash Bucket	灰桶 灰斗	Astern Ignition Cam	倒俾點火凸輪
Ash Chute	灰槽	Astern Nozzle	倒俾噴嘴
Ash Cook	排灰旋塞	Astern Power	倒俾動力
Ash Damper, or Pit Door	灰坑擋板	Astern Stage	倒俾級(渦輪機)
Ash Discharge Gear	排灰裝置	Astern Turbine	倒俾渦輪機
Ash Door	灰門	Athwart	橫座板
Ash Ejecting Pump	冲灰泵	Athwartship	橫切, 橫向
Ash Ejector	冲灰器	Atmosphere	大氣
Ash Expeller	排灰器	Atmosphere Condenser	大氣凝汽器
Ash-free Fuel	無灰燃料	Atmospheric Engine	大氣(動力)機
Ash Gun	吹灰器	Atmospheric Exhaust	大氣排氣
Asn Hoe	灰耙	Atmospheric Line	大氣壓力線
Ash Hoist	吊灰機	Atmospheric Pressure	大氣壓力
Ash Pan	灰盤	Atomic Energy	原子能
Ash Pit	灰坑	Atomic Hydrogen Welding	原子氫熔焊